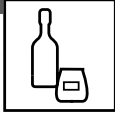


Altglas



An vielen Stellen stehen öffentliche Glascontainer für die Sammlung von Flaschen und Behälterglas. Einer ist immer in Ihrer Nähe. Werfen Sie weißes Glas nur in den Weißglascontainer, grünes Glas nur in den grünen und braunes Glas nur in den braunen Container. **Achtung:** Einwurf nur Montag bis Samstag von 8 bis 19 Uhr.

Auf keinen Fall dürfen hinein: Keramik, Porzellan, Glühbirnen, Spiegelglas (=Restmüll).

Public glass collection banks for glass bottles and containers are widespread. There is always one close by. Only place clear glass in the clear glass banks, green glass in the green banks and brown glass in the brown banks. **Note:** Only use the collection banks Monday to Saturday from 08:00 to 19:00.

Do not use them for: pottery, china, light bulbs, glass from mirrors (these are residual waste)

Şişelerin ve cam haznelerin toplanması için şehrin çeşitli yerlerinde umuma açık cam konteynerleri bulunmaktadır. Bunlardan biri mutlaka size yakın bir yerdedir. Beyaz renkli camları sadece beyaz cam konteynerine, yeşil renkli camları yeşil cam konteynerine ve kahverengi camları sadece kahverengi cam konteynerine atınız. **Dikkat:** Camlar sadece Pazartesi ile Cumartesi arası saat 8'den 19'a kadar atılır.

Cam konteynerlerine şunlar atılmaz: Seramik, porselen, ampul, ayna camı (= normal çöp)

W wielu miejscach znajdują się publiczne kontenery na szkło, służące do zbiórki butelek i szklanych pojemników. Zawsze któryś z nich znajduje się w pobliżu. Białe szkło proszę wrzucać tylko do pojemników na białe szkło, zielone szkło tylko do zielonych, a brązowe do brązowych pojemników. **Uwaga:** Wrzut tylko od poniedziałku do soboty w godzinach od 8 do 19.

Nie wrzucamy do nich: Ceramiki, porcelany, żarówek, szkła lustrzanego (=pozostałe odpady).

Во многих общественных местах можно найти контейнеры для сбора бутылок и стеклянной тары. Неподалеку от вас всегда найдется подобный контейнер. Кидайте белое стекло только в контейнер для белого стекла, зеленое — в контейнер для зеленого, а коричневое — в контейнер для коричневого стекла. **Внимание:** Выброс разрешён только с понедельника по субботу с 8 до 19 часов.

Нельзя бросать: керамику, фарфор, лампочки, осколки зеркал (= остаточные отходы)

Në shumë vende do të gjeni kontejnerë publikë për qelqe për grumbullimin e shisheve dhe enëve prej qelqi. Gjithnjë do të gjeni të tillë një pranë jush. Hidhni qelqet e bardha vetëm në kontejnerët për grumbullimin e qelqit të bardhë, qelqin e gjelbër vetëm në atë të gjelbër dhe qelqin e kafenjtë vetëm në kontejnerët për grumbullimin e qelqit të kafenjtë. **Kujdes:** Hedhja e mbeturinave të kryhet vetëm nga e hëna deri të shtunën nga ora 8 deri në orën 19.

Nuk duhen hedhur: Qeramikë, porcelan, llamba, pasqyra (=mbeturina).

Abfall trennen leicht gemacht!

Abfalltrennung spart Geld und schont die Umwelt. Mit dieser Broschüre informieren wir Sie, welche Abfälle wohin gehören.

Waste separation made easy

Waste separation saves money and helps the environment. This leaflet tells you which rubbish goes where.

Ułatwiona segregacja odpadów

Segregacja odpadów pozwala zaoszczędzić pieniądze oraz przyczynić się do ochrony środowiska. Za pomocą tej broszury informujemy Państwa, gdzie należy wyrzucać jakie odpady.

Atık ayırma bundan daha kolay olamaz!

Atık ayırma hem para tasarrufu sağlar hem de çevremizi korur. Bu broşürde hangi atıkların nereye atılması gerektiği konusunda sizi bilgilendireceğiz.

Сортировка мусора — это просто

Разделение мусора по сортам экономит деньги и сохраняет окружающую среду. Данная брошюра содержит сведения о том, как правильно сортировать мусор.

Ndarja e mbeturinave bëhet lehtë

Ndarja e mbeturinave kursen para dhe ruan mjedisin. Nëpërmjet kësaj broshure ne ju informojnë për vendin se ku duhet të hidhet çdo lloj mbeturine.

Roop uns doch mol an!

Abfallwirtschaft Dithmarschen

Markt 31-33
25746 Heide

☎ (04 81) 85 500
Fax (04 81) 85 50 99

service@awd-online.de
www.awd-online.de



Waste Separation

Atık ayırma

Segregacja odpadów

Разделение мусора

Ndarja e mbeturinave

Sperrmüll / Elektroschrott / Schadstoffe

Sperrmüll wird viermal pro Jahr bei Ihnen abgeholt. Die Recyclinghöfe nehmen bis zu zwei Kubikmeter an. Termine und Öffnungszeiten finden Sie im Abfuhrkalender und im Internet. Oder rufen Sie uns an. **Elektroschrott** können Sie bei den Recyclinghöfen abgeben, die Adressen finden Sie im Internet oder rufen Sie uns an. **Schadstoffe** werden bei den Schadstoffannahmestellen in Brunsbüttel und Heide angenommen, viermal jährlich auch auf den Recyclinghöfen. Weitere Infos finden Sie im Internet oder rufen Sie uns an. ☎ (04 81) 85 500 · Internet: www.awd-online.de

Bulky items will be collected from you four times a year. Recycling centres are able to accept up to two cubic metres. You can find collection dates and opening times on our refuse calendar and online at www.awd-online.de. Alternatively you can call us on (0481) 85 500. **Electrical and electronic equipment** can be disposed of at recycling centres. The addresses of the centres are published online at www.awd-online.de or you can call us on (0481) 85 500. **Hazardous waste** is taken at the hazardous waste acceptance points in Brunsbüttel and Heide, and also four times a year at recycling centres. You can find more information on the internet at www.awd-online.de or you can call us on ☎ (04 81) 85 500 · Internet: www.awd-online.de

Büyük hacimli atık eşyalar yılda dört kez evinizden toplanır. Geri dönüşüm merkezleri iki metreküpe kadar malzeme kabul eder. Atıkların toplandığı tarihleri ve çalışma saatlerini öğrenmek için Atık Toplama Takvimi'ne veya internette www.awd-online.de adresine bakabilirsiniz. Veya bizi telefonla da arayabilirsiniz: Tel. (0481) 85 500. **Elektronik hurdalarınızı** geri dönüşüm merkezlerine verebilirsiniz. Adresleri internette www.awd-online.de adresinden öğrenebilir veya bizden telefonla sorabilirsiniz: Tel. (0481) 85 500. **Zararlı maddeler**, Brunsbüttel ve Heide şehirlerindeki zararlı madde toplama merkezlerine ve ayrıca yılda dört kez olmak üzere geri dönüşüm merkezlerine de verilebilir. Daha fazla bilgi edinmek için internette www.awd-online.de adresine bakabilir veya bizi telefonla arayabilirsiniz: Tel. (0481) 85 500. ☎ (04 81) 85 500 · Internet: www.awd-online.de

Odpady wielkogabarytowe są odbierane od Państwa cztery razy w roku. Recyclingowe punkty zbiorcze przyjmują do dwóch metrów sześciennych materiałów. Terminy i godziny otwarcia można znaleźć w kalendarzu wywozu odpadów oraz w Internecie na stronie www.awd-online.de. Lub pod numerem telefonu: (0481) 85 500. **Złom elektryczny** można oddawać do recyclingowych punktów zbiorczych, których adresy można znaleźć w Internecie na stronie www.awd-online.de lub pod numerem telefonu: (0481) 85 500. **Substancje szkodliwe** są odbierane w punktach odbioru substancji szkodliwych w Brunsbüttel i Heide, a cztery razy w roku również w recyclingowych punktach zbiorczych. Dodatkowe informacje można znaleźć w Internecie na stronie www.awd-online.de lub pod numerem telefonu: (0481) 85 500. ☎ (04 81) 85 500 · Internet: www.awd-online.de

Мы вывозим крупные отходы четыре раза в год. Пункты сдачи отходов принимают до двух кубометров. Сведения о времени работы вы найдете в календаре и на сайте www.awd-online.de. Вы также можете позвонить нам: тел. (0481) 85 500. **Электронприборы**, вышедшие из употребления, можно сдавать в пункты сдачи отходов. Их адреса вы найдете на сайте www.awd-online.de. Вы также можете позвонить нам: тел. (0481) 85 500. **Вредные вещества принимаются в пунктах сбора вредных веществ** в Брунсбюттеле и Хайде, четыре раза в год также на пунктах сдачи отходов. Дополнительные сведения можно найти на сайте www.awd-online.de или получить, позвонив нам: тел. (0481) 85 500. ☎ (04 81) 85 500 · Internet: www.awd-online.de

Mbeturinat masive të grumbulluara do të merren katër herë në vit të ju. Vendet e riciklimit pranojnë deri në dy metra kub. Afatet dhe oraret e hapjes do t'i gjeni në kalendarin e transportimit dhe në internet në faqen www.awd-online.de. Ose na telefononi në numrin: Tel. (0481) 85 500. **Mbeturinat elektrike** ju mund t'i dorëzoni në qendrat e riciklimit, adresat e të cilave mund t'i gjeni në internet në faqen www.awd-online.de ose duke na kontaktuar në telefon në numrin: Tel. (0481) 85 500. **Lëndët e dëmshme** pranohen nga qendrat e grumbullimit të lëndëve të dëmshme në Brunsbüttel dhe Heide, dhe katër herë në vit edhe në qendrat e riciklimit. Informacion të mëtejshëm mund t'i gjeni në internet në faqen www.awd-online.de ose duke na kontaktuar në telefon në numrin: Tel. (0481) 85 500. ☎ (04 81) 85 500 · Internet: www.awd-online.de



Restabfall

In die grauen Restabfallbehälter gehören zum Beispiel: Asche, Binden, Fenster- und Spiegelglas, Glühbirnen, Katzenstreu, Kehricht, Keramik, Porzellan, Putzlappen, Staubsaugerbeutel, Tapetenreste, Töpfe, Windeln, Zahnbürsten, Zigarettenkippen, rohe Fisch-, Fleisch- und Knochenreste.
Nicht hinein dürfen: Schadstoffe, verwertbare Abfälle aller Art.

Grey bins are for waste such as: ash, sanitary towels, glass from windows and mirrors, incandescent light bulbs, cat litter, sweepings, pottery, china, cleaning cloths, vacuum cleaner bags, carpet offcuts, saucepans, nappies, toothbrushes, cigarette ends, raw scraps of meat, fish and bones.
Do not use them for: hazardous waste and any kind of recyclable waste

Gri renkli normal çöp bidonuna örneğin şunlar atılır: Kül, adet ve sargı bezi, pencere ve ayna camı, ampul, kedi kumu, süprüntü, seramik, porselen, temizlik bezi, elektrikli süpürge torbası, duvar kağıdı artıkları, tencere, çocuk bezi, diş fırçası, sigara izmariti, çiğ balık, et ve kemik artıkları.
Normal çöp bidonuna şunlar atılmaz: Zararlı maddeler ve her türlü değerlendirilebilir (plastik) atıklar.

Do szarych pojemników na pozostałe odpady wrzucamy na przykład: popiół, bandaże, szkło okienne i lustrzane, żarówki, podściółkę kota, śmieci, porcelanę, szmaty do czyszczenia, worki z odkurzacza, resztki tapet, garnki, pieluchy, szczoteczki do zębów, niedopałki papierosów, surowe resztki ryb, mięsa i kości.
Nie wrzucamy do nich: substancji szkodliwych oraz wszelkiego rodzaju odpadów podlegających recyklingowi.

В серые баки ёмкости для остаточных отходов следует выбрасывать, например: пепел, бинты, оконное стекло и осколки зеркал, лампочки, песок из туалета для кошек, мусор, керамику, фарфор, тряпки, мешки из пылесосов, остатки обоев, кастрюли, пеленки, зубные щетки, окурки, остатки сырой рыбы, мяса и кости.
Нельзя бросать: вредные вещества и отходы любого вида, пригодные к переработке

Në kazanët ngjyrë gri të mbeturinave duhet të hidhen për shembull: hi, peceta higjienike, qelq xhami apo pasqyre, llamba, jashtëqitje macesh, plehra, qeramika, porcelan, peceta pastrimi, qeset e pluhurit të fshehave me korrent, mbetjet e tapetit, tenxhere, pelena, furça dhëmbësh, bishta cigaresh, mbetje të pagatuara mishi e peshku apo kocka.
Nuk duhen hedhur: Lëndë të dëmshme, mbeturina të riciklueshme të çdo lloji.

Bioabfall



In die grünen Biotonnen gehören: **Küchenabfälle:** Eierschalen, gekochte Essensreste, Kaffeefilter, Obstreste/-schalen, Teebeutel. **Gartenabfälle:** Blätter, Blumen, Fallobst, Gras, Laub, Moos, kranke Pflanzenteile, Strauch- und Heckenschnitt, Wildkräuter. **Außerdem:** Haare, Federn, Holzwolle, Kleintierstreu, Nusschalen, Sägemehl, Vogelsand. **Nicht hinein dürfen:** Altkleider, Katzenstreu, Kränze, Plastiktüten, Staubsaugerbeutel, Steine, Tierkadaver, Zigarettenkippen.

Green bins are for: Kitchen waste: egg shells, cooked food scraps, coffee filters, fruit peel and scraps, tea bags. **Garden waste:** leaves, flowers, windfallen fruit, grass, foliage, moss, diseased plant parts, bush and hedge clippings, weeds. **Plus:** hair, feathers, wood shavings, small animal bedding, nutshells, saw dust, bird sand. **Do not use them for:** old clothes, cat litter, wreaths, plastic bags, vacuum cleaner bags, stones, dead animals, cigarette ends

Yeşil renkli organik çöp bidonuna şu mutfak atıkları atılır: Yumurta kabukları, pişmiş yemek artıkları, kahve filtreleri, meyve artıkları/kabukları, çay poşetleri. **Bahçe atıkları:** Yapraklar, çiçekler, ağaçtan düşmüş meyveler, ot, yosun, hastalıklı bitkiler, budanmış çalı ve çit, yabancı ot. **Ayrıca:** İnsan saçları, tüy, ağaç yünü, pet kumu, ceviz/findık kabuğu, testere talaşı, kuş kumu. **Organik atık bidonuna şunlar atılmaz:** Eski giysiler, kedi kumu, çelenk, naylon poşet, elektrikli süpürge torbası, taş, hayvan leşi, sigara izmariti.

Do zielonych pojemników na bioodpady wrzucamy odpady kuchenne: skorupki jajek, gotowane resztki jedzenia, filtry do kawy, resztki / obierki owoców, torebki herbaty. **Odpady ogrodowe:** liście, kwiaty, opady owocowe, trawa, listowie, mech, chore części roślin, ścińki krzewów i żywopłotów, chwasty. **Oprócz tego:** włosy, pióra, wełnę drzewną, podściółkę małych zwierząt, łupiny orzechów, trociny, piasek z klatek dla ptaków. **Nie wrzucamy do nich:** starej odzieży, podściółki kotów, wieńców, torebek z tworzywa, worków z odkurzacza, kamieni, padliny zwierzęcej, niedopałków papierosów.

В зеленые баки для биоотходов выбрасываются: пищевые отходы: яичная скорлупа, остатки вареной пищи, фильтры для кофе, остатки/кожура овощей, чайные пакетики. **Садовые отходы:** листья, цветы, падалица, трава, мох, большие части растений, обрезки кустов и живой изгороди, дикорастущие травы. **Кроме этого:** волосы, перья, древесная стружка, гранулы из туалета для мелких домашних животных, скорлупа орехов, гранулы из туалета для птиц. **Нельзя бросать:** старую одежду, песок из туалета для кошек, венки, пластиковые пакеты, мешки из пылесосов, камни, трупы животных, окурки

Në kazanët e gjelbër për mbetje biologjike duhet të hidhen mbeturinat e kuzhinës: Lëvizohet e vezëve, mbeturinat e gjellëve të gatuar, filtrat e kafesë, lëkurat dhe mbetjet e frutave, qeset e çajit. **Mbeturina kopshti:** gjethet, lule, fruta të rrëzuara, bar, dushk, myshk, pjesë të sëmura bimësh dhe lulesh, mbeturina të prera gëmushash, gardhesh pemësh, barishte të egra. **Përveç këtyre:** flokë, pendë, pambuk, jashtëqitje kafshësh të vogla, lëvizohet arrash, tallash, jashtëqitje zogjsh. **Nuk duhen hedhur:** rroba të vjetra, jashtëqitje macesh, kurora, qese plastike, qeset e pluhurit të fshehës me korrent, gurë, kufoma kafshësh, bishta cigaresh.

Verpackungen



In den Gelben Sack (und die gelben Behälter) gehören: Verkaufsverpackungen aus Kunststoff, Metall und Verbundstoffen, zum Beispiel Chipstüten, Joghurtbecher, Kekstüten, Konservendosen, Milch- und Saft-tüten, Waschmittelflaschen, Zahnpastatuben. **Achtung:** Verpackungen nicht auswaschen – „restentleert“ reicht. **Nicht hinein dürfen:** Bioabfall, Restmüll, Schadstoffe, Glas und Papier.

Yellow bags and bins are for plastic, metal and composite packaging materials, such as crisp packets, yoghurt pots, biscuit bags, tins, juice and milk cartons, detergent bottles, toothpaste tubes. **Note:** No need to wash out – just tip out any remnants. **Do not use them for:** compostable waste, residual waste, hazardous waste, glass and paper

Sarı torbalarn (ve sarı bidonlarn) içine örn. cips poşetleri, yoğurt kutuları, bisküvi poşetleri, konserve kutuları, meyve suyu/süt kutuları, deterjan kutuları, diş macunu tüpleri gibi plastik, metal ve kompozit maddelerden satış ambalajları atılır. **Dikkat:** Ambalajları yıkamayın – tamamen boşaltılmış olması yeterli. **Sarı torbaya (ve sarı bidonlara) şunlar atılmaz:** Organik atık, normal çöp, zararlı maddeler, cam ve kağıt.

Do złotych worków (oraz do złotych pojemników) wrzucamy opakowania sklepowe z tworzywa sztucznego, metalu i kompozytów, np. opakowania po chipsach, kubki po jogurtach, worki po ciastkach, puszki po konserwach, torebki po mleku i sokach, butelki po środkach czyszczących, tubki po paście do zębów. **Uwaga:** Nie trzeba myć opakowań, wystarczy ich całkowite opróżnienie. **Nie wrzucamy do nich:** Bioodpadów, pozostałych odpadów, substancji szkodliwych, szkła i papieru.

В желтый мешок (и желтые контейнеры) помещается упаковка из пластика, металла и композитных материалов, например, пакеты от чипсов, стаканы из-под йогурта, пакеты от кеков, консервные банки, пакеты из-под молока и сока, бутылки из-под моющих средств, тюбики зубной пасты. **Внимание:** Не мойте упаковку перед тем, как выбросить, достаточно её просто опорожнить. **Нельзя бросать:** биоотходы, остаточные отходы, вредные вещества, стекло и бумагу

Në thasët e verdhë (dhe kazanët e verdhë) duhet të hidhen ambalazhimet prej plastike, metali dhe cope të trashë, për shembull qeset e patatinave, kutitë plastike të kosit, qeset e kekëve, kutitë e konservave, kutitë e qumështit dhe lëngjeve, shisheet e detergjenteve, tubetet e pastës së dhëmbëve. **Kujdes:** Mos i lani ambalazhet, mjafton që të jenë pa mbeturina. **Nuk duhen hedhur:** mbetjet biologjike, plehra, lëndë të dëmshme, qelq dhe letra.

Papier



In die blauen Papiertonnen und öffentlichen Papiercontainer gehören: Papier, Pappe und Kartons – zum Beispiel Zeitungen, Kataloge, Prospekte, Verpackungen wie Cornflakes- und Keksschachteln, Zeitschriften. **Nicht hinein dürfen:** Getränke- und Milchkartons, dies sind Tetra-Paks – sie sind mit Kunststoff beschichtet und gehören in den Gelben Sack.

Blue paper bins and public paper banks are for paper, cardboard and paper-board – for example, magazines, catalogues, brochures, packaging such as cardboard packets of cornflakes and biscuits, newspapers. **Do not use them for:** drinks and milk cartons – these are Tetra Paks which are coated in plastic and need to be placed in yellow bags.

Kağıt bidonlarına (mavi renkli) ve kağıt konteynerlerine örneğin dergi, katalog, broşür, kornfleks ve pizza kutuları gibi kağıt, mukavva ve karton malzemeler atılır. **Kağıt bidonları ve konteynerlerine şunlar atılmaz:** İçecek ve süt kartonları, çünkü bunlar plastik kaplı Tetra-Pak ambalajlardır ve sarı torbaya veya sarı bidona atılmaldır.

Do niebieskich pojemników na papier oraz do publicznych kontenerów na papier wrzucamy papier, tekturę i kartony – na przykład magazyny, katalogi, prospekty, opakowania np. po płatkach kukurydzianych i pudełka po ciastkach, czasopisma. **Nie wrzucamy do nich:** Kartonów po napojach i mleku, to znaczy opakowań typu Tetra-Pak – są one pokryte tworzywem sztucznym i powinny trafić do żółtego worka.

В синие бочки для бумаги и контейнеры для бумаги в общественных местах помещаются бумага, картон и картонные коробки, например, иллюстрированные журналы, каталоги, проспекты, такие виды упаковки как коробки из-под кукурузных хлопьев и кеков. **Нельзя бросать:** Коробки из-под напитков и молока «Тетрапак» покрыты полимерами и поэтому их следует помещать в желтый мешок.

Në kazanët në ngjyrë blu të letrave dhe kontejnerët publikë për letra duhet të hidhen letra, kartonë dhe tabak - për shembull revista, katalogë, shkresa, ambalazhime si dhe kutitë e ëmbëlsirave dhe drithërave, gazetave. **Nuk duhen hedhur:** Kartonët e pijeve/qumështit (Tetra Pak) – këto paketime kanë shtresa plastike dhe duhet të hidhen në thasët e verdhë.